

Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List HY-092-BL

Elektro přípojku nemusíte rozlišovat lze použít na všechny typy vozidel

7- pinů

Diagram illustrating correct and incorrect wiring connections for the 7-pin trailer plug.

Correct connections (Green checkmarks):

- Follow original wire colors and connections.
- Use correct wire types (e.g., twisted pair for ground).
- Connect to the correct terminals on the trailer plug.

Incorrect connections (Red X marks):

- Incorrect polarity (e.g., positive to negative).
- Incorrect wire types (e.g., single wire for ground).
- Incorrect connection points (e.g., connecting to the wrong terminal).

Typový List

- Product overview
- Produktübersicht
- Aperçu des produits
- Carrellata dei prodotti
- Descripción del producto
- Productoverzicht
- Тип листа

Datum o provedené montáži: _____
Date of installation: _____

Technik Jméno/Name: _____
Podpis/Signature: _____

Razítko / Stamp: _____

GB Chláš bychom vyžadujeme, abyste si před montáží přečetli všechny instrukce, které jsou součástí tohoto návodu. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení.

SK Chláš bychom vyžadujeme, abyste si před montáží přečetli všechny instrukce, které jsou součástí tohoto návodu. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení.

FR Chláš bychom vyžadujeme, abyste si před montáží přečetli všechny instrukce, které jsou součástí tohoto návodu. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení. Pokud budete výrobek na vozidlo namontovávat, budete muset být schopni poskytnout všechny potřebné informace o vozidle a jeho vybavení.

- GB** Přehled produktu Elektroprípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- SK** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- DE** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Produktübersicht Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- NL** Descripció del producte Kits elèctrics para enganxes de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RU** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



1-7 Originální elektro přípojka CanBus pro tažné zařízení
- Přípojka se po montáži nemusí Diagnosticky aktivovat.

Elektro přípojka vhodná i pro tyto vozidla:

HYUNDAI i30 3 a 5 dveří facelift I	2017 >02/2020	PD / N
HYUNDAI i30 3 a 5 facelift II	03/2020 >>	PD / N
HYUNDAI i30 FASTBACK	10/2018 >>	PD / N
HYUNDAI i30 Combi / WAGON ESTATE	10/2018	PD / N
HYUNDAI KONA HEV / Hybrid / elektric	09/2019 >>	

revize produktu 11/2020



testování zátěžová zkouška
www.svcgroup.cz

QR kódem stáhnete aktuální a rozšířený montážní návod



GB We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Please read the instructions carefully and ensure that the connection is made in accordance with the instructions. The following information must be reviewed before beginning the assembly. The installation instructions are to be thoroughly read. The installation should be carried out by qualified personnel with the relevant technical knowledge. The vehicle manufacturer's current technical notices and information on retrofitting must be followed. The removal and replacement instructions found in the current repair manuals must be followed. It must be ensured that the vehicle is technically suitable for the installation of a trailer hitch. It must be ensured that the in-vehicle computer can be programmed for the addition of a 'trailer hitch'. The vehicle's fault memory must be read out. After the electrical insert kit has been built in, the functional addition must be programmed to allow operation according to the diagnosis instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aid) must be separately coded to the equipment variant 'trailer operation'. In the event of functional problems, troubleshooting must be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht von einem Fachpersonal durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art hinsichtlich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Der Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechenden Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturanleitungen durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung 'Anhängerbetrieb' durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszulesen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsvariante 'Anhängerbetrieb' codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller separat bestellt werden. Bei Funktionsproblemen sollte die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

CZ	RD	YE	ORAZO	VT	GY	BU	BN	GH	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LV	DB	NL	YE
CZ	Cervena	Zluta	Oražovo	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Pružná	Cerná	Svítile zelená	Žlutá zelená	Svítile modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová
EN	Cervena	Zlita	Oražovo	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Pružná	Cerná	Svítile zelená	Tmavě zelená	Svítile modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Bazová
DE	Rot	Gelb	Orange	Violett	Grün	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Helgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturlila	Beige
FR	Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Bleu	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige
IT	Rosso	Giallo	Arancione	Violeta	Grigio	Bianco	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige
ES	Rosjo	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Bianco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Colori naturali	Beige

Parametry pinu a zařízení

					1-8					Reverse 				10		
7 PIN	1A	254g	-	331	4R	559R	654	759L	X	X	X	X	X	-	X	
13 PIN	1A	254g	-	331	4R	559R	654	759L	8	9	10	11	-	-	13	
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	-	-	-	
JSD	JYF	JH	-	VR	GN	BN	BN	SK	PH	BN	RY	WABK	-	-	WABK	

